

# 傷殘者 旅行路線介紹

## 昔行

長的寬闊灰沙路出沙螺灣新碼頭，步行需二小時。

(六)靈渡寺：自元朗僱車直駛靈渡寺前（自友恭學校至寺前一段，為黃泥路），在寺內外遊賞一番後，沿村徑步行出厦村大祠堂，需一小時半。

(七)千德徑：僱車駛旭和道，在將轉寶珊道時下車，找着一處水務局的指牌，落下數十級，即抵平緩的水渠道（英名千德徑（Conduit Path），全道用平石鋪砌，石下流水淙淙，道上濃蔭蔽天，全程步行需二小時許，出口處為瑪麗醫院急症室附近，途經著名恐怖的「龍虎山」區域，宜約多人同行，以壯聲勢）。

(八)十四鄉：自西貢乘鄉村貨客車往「官坑」起行，先遊七聖古廟及連理樹，沿西沙公路西行往坭涌，轉鄉徑出坭涌碼頭，候搭班輪往馬料水，步行需一小時許。

(九)青衣大橋：僱車或乘四十四路巴士到橋口，沿橋上的北綫人行道或南綫人行道（或兩綫兼行）漫步，但見橋下海浪滔滔，飛翔船呼嘯而過。過橋一次步行半小時。

(十)寶雲道：自北角乘十九路巴士到大坑道尾之總站，跨步過司徒拔道迴旋處，找到寶雲道之入口起行。徑道寬平，林木清葱，山下景色來眼底。過姻緣石而至寶雲亭，轉下灣仔峽道而至堅尼地道。灣仔峽道相當傾斜，行來倍感吃力，全程三小時。

(十一)羅漢亭：自梅窩乘三號班車到羅漢亭下車起行，到羅漢寺略遊後（寺前一段路略為崎嶇；由寺門至膳堂及佛殿需拾級而上）返石門甲，經觀音橋而至黃家圍。如非假日，在黃家圍前候班車可回梅窩，下午一時三十分及四時三十分有車。全程步行二小時（羅漢寺範圍內之上下落不計）。

(十二)索罟灣：自碼頭僱艇駛蘆鬚城前之觀景亭附近起行，經蘆鬚城學校、自殺艇洞及灣篤，返回索罟灣市集，步行需三十分。

(十三)大澳：自梅窩乘班車到大澳後，在埗頭僱艇往寶珠潭上岸起行，經楊侯古廟、大澳市區北便及石仔埗而至大澳碼頭，步行需一小時半。

本港遠足旅行活動，近十年來發展最為蓬勃，大小隊伍不計其數，形式多樣變化：從假日到非假日，從極遠到極近，從山之極高到海之極低，從一天到多天，從二、三百人的大隊到三兩個人的小組。

可惜至今為止，似乎尚沒有任何先知先覺者，打算將野外活動的樂趣，與那些可能已受社會所遺忘的肢體傷殘者共享（比如，在可能範圍內，接受及協助傷殘者參加若干以使用車或船為主的活動），願與有志之士同勉。



戶洲塘畔



戶洲塘殘垣

## 東北野營勝地

# 戶洲塘

高天鵬



假如你計劃於未來時間中，作一次遠程的野營活動，此一野營活動又付以小隊形式，兼具複式的行程，領略野營的真正樂趣，那麼你對於營地的選擇，便不應錯過那位於東北區域的戶洲塘了。

戶洲塘（按：正名為烏洲塘，乃經近年資深行友一再引證，指出戶洲乃烏洲音誤，其實西流崗及其一帶水上漁民，亦道稱烏洲久矣。）其位置非常偏僻幽遠，地處船灣淡水湖北部，紅石門水道以西，為黃竹角半島北岸，連串荒涼秘境之一。

陸路往行姑勿論循何途徑，均須作幾小時之翻山越嶺，橫跨整個橫嶺山系而後達。較為易行及方便的陸綫有兩，俱發自五潭溪口。一為登上橫嶺山脊，沿脊縱走連峯越觀音峒及石芽頭，至跌死狗前一山凹處左折下山，此山凹有山徑貫通鳳凰笏及戶洲塘，循徑傍溪北下即

可至戶洲塘村，此綫行程需四小時以上。另一路徑為走盡苗三腹地，至三丫涌口折入馬尿水，再跨黃竹涌繞走紅石門，若自晨早起步，抵達戶洲塘該是午後時份了。此綫路程又較諸前者為複雜隱蔽，初行而未具識途者並不適宜嘗試。至於海路往行，則不論自大埔僱船出海，入鳳凰笏登陸步行而至，或專船繞過黃竹角咀，或更由彼方之沙頭角遠航而來，航程均達數小時以上，是故有意前往該處野營者，能預算較長營期及以流動行軍式會更配合該處地理需要。

戶洲塘本為紅石門附近一處廢棄已久的村居，地處高勢而面臨戶塘海，後枕跌死狗餘脈，兩岸地形成V字狀而稍作後退，襯托沿岸艷麗繽紛，綿長不絕之紅石綠水，景色極為幽美。往日村屋位置，建築於高離水面一處山阜上，亦為接通紅石門之甬道入口。屋前環境夾雜疏林矮樹，砌有地牛石壘，右前方傍着溪畔墾有耕地田土，景色一片桃源境界。可惜如斯美景却不能把當年村民留下，人去樓空任由田園荒廢，屋宅早已夷為殘石而不能供行旅作棲

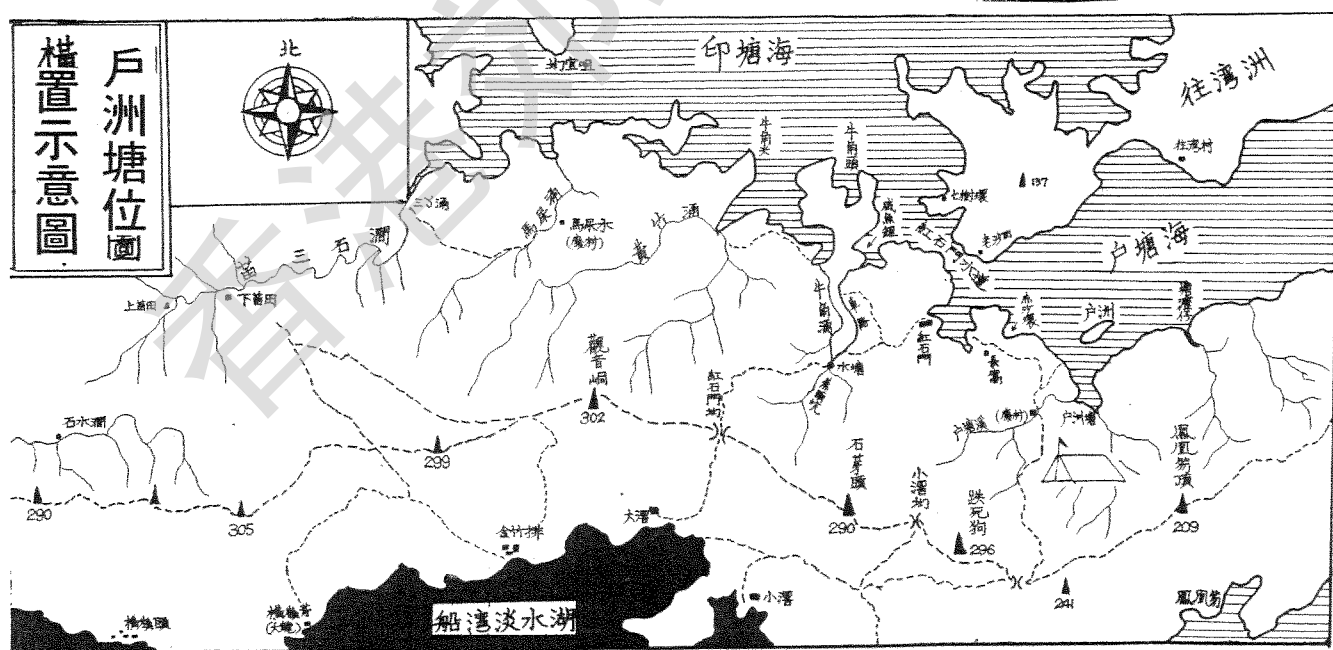
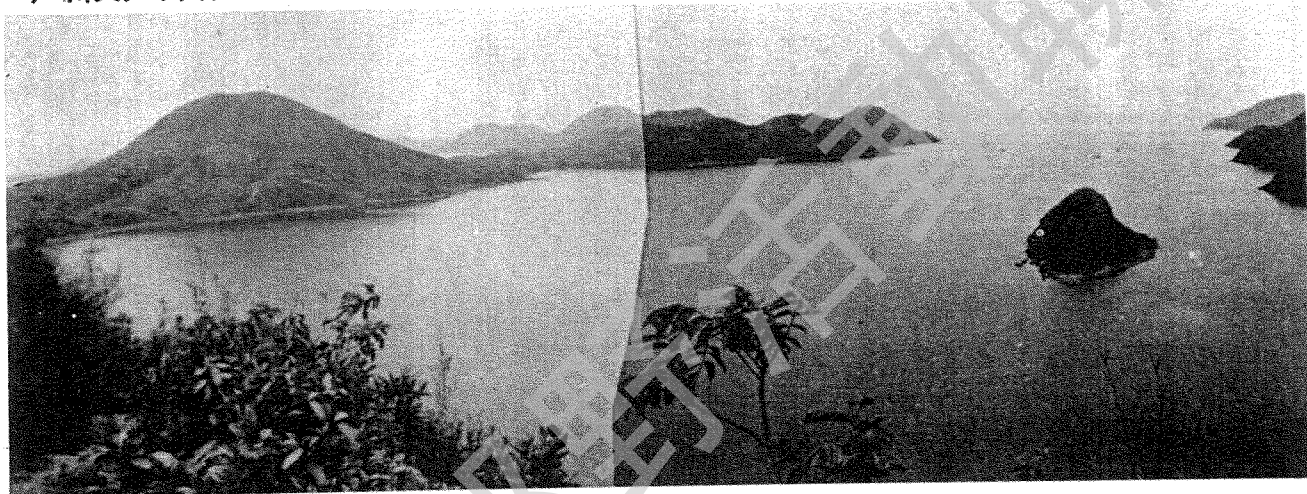
水源及燃料爲露營項目中重要一環，但紮營於此則不愁上述資源短缺。戶塘溪發源跌死狗上方，收集豐富山泉蜿蜒而下，坑溪繞過營地而流入戶塘海，源流終年不絕且水質清澈，極宜飲用且無須作遠道汲取，營地後方爲一片山坡灌林，鑒於隆冬時份，可供作燃料之脆葉乾枝隨手可折，故如能自信可作就地打柴、舉灶、生火等，既可減輕行囊背負，又能發揮野營中之創作及原始精神。

營期中作業活動也爲良好露營計劃之一，露營於戶洲塘會更覺活動多姿多彩、不愁無聊單調。閒來可連同三兩營友，聯袂作坑溪捕魚或穿林撲蝶，或沿崖岸搜集紅石標本，或拍攝潮退海灣景象，總可消磨一個半個的午晝。如有趣於探遊遠足活動可輕裝下探戶塘溪，直至灣岸出口而回，或趁晨曦將露，登上鳳凰頭觀賞日出。或遠訪紅石門海下，或繞走大塘漚、塘漚仔，甚而大王灣而至黃竹角，均爲上佳的放遊活動。樂水者亦可暢泳赤沙灣，或泅渡戶洲仔，於洲上繞遊一匝，或上登頂上，一覽沿岸丹山錦水奇景，均別饒風趣。

最後預算前往此地野營須附帶以下備忘：

- (一) 戶洲塘環境遠離村落民居，缺乏通訊設備，遇重要事故時難施外援助力，故一切計劃務須自助自救及謹慎小心。
- (二) 附近地區甚而往返路綫，可供應糧食物品的地方均付闕如，宜事前充足携備以免臨時週張。
- (三) 架營處接水源地帶雖大部份乾爽可居，惟仍須携備驅蛇藥物。

戶洲與戶洲塘，遠景爲旺灣洲



# 地圖

所有的旅行書籍都提醒遠足者出外遠足時要帶備地圖和指南針，但當你帶着一份小比例地圖時，根本不能幫助你在荒野中找尋路徑。如你有一份大比例地圖，那些迂迴曲折的等高綫祇能令你迷惑，因為你不知道如何去閱讀地圖。假如你有這種困難，你就應該學習如何閱讀地圖。

地圖閱讀在軍事訓練上佔着一個十分重要的地位。也是童軍和一般行友所應該具備的認識。

## 地圖簡介

### 何謂地圖？

地圖是一種紀錄大地之圖表，以垂直下望的角度攝影後繪畫而成。

### 地圖與風景圖畫（照片）有何分別？

圖畫以目視之角度觀看地形，而地圖則俯覽地面。圖畫只能紀錄製作時所見之現象及事物之形狀，而地圖則着重事物之正確比例及以符號（圖例）展示各事物，並將非永久性之物體刪除。地圖可用文字及符號正確指示出地方之名稱所在及高度等等。地圖亦可展示出已知之將來的發展，而圖畫則無此優點。

### 如何保存地圖？

- 地圖多是紙製，易為雨水塵埃及污物所損壞，保存之方法如下：
1. 不要把文字或路綫直接寫在圖上。
  2. 地圖只應有一套摺紋，摺圖時要依照原有之摺紋摺疊，以免因增加新摺紋而損破。
  3. 地圖摺好後，把它用透明膠袋封好，路綫用箱頭筆劃在膠袋上。

### 地圖之種類

我們所採用作為訓練之用，大致可分為下列五種，各有不同之功用。

1. 港九及新界一比十萬及一比五萬（1:100,000 / 1:50,000 GSGS MAP）比例之地圖，對觀察整個香港之地勢及位置最為適宜。
2. 全套二十張之一比二萬五千及全套十六張之一比二萬（1:25,000 / 1:20,000 GSGS）比例之地圖，對於遠足有極大之用途。
3. 全套六十張之一比一萬（1:10,000 GSGS MAP）比例之地圖，與一比二萬五及二萬大致相同，但由於地圖之面積較大，張數較多，攜帶不甚方便。
4. 其他還有地質圖，發展圖及旅遊圖等等，則不在課程之內。

### 地圖邊緣之參考資料

在地圖四週之邊緣印有不少幫助閱讀地圖之資料：

- a. 地圖之標題及號碼（SHEET NUMBER）是以地圖中之一重要的地方為該地圖之標題。例：一比二萬五千比例地圖第三張東北區就以「沙頭角」為名。
- b. 比例（SCALE）...  
地圖上角寫出地圖之比例（如 1:25,000），其下部續有分為英哩及公里的比例尺。在一比二萬五千及二萬的地圖，每一方格代表一平方公里。
- c. 圖例（符號）（CONVENTIONAL SIGNS）...  
地圖不能把每件物體的形狀畫進去，所以只能用圖例來表示。圖例

應在出發遠足之前記熟，以免每次用圖時，均需費時查閱。

d. 地圖修訂日期：

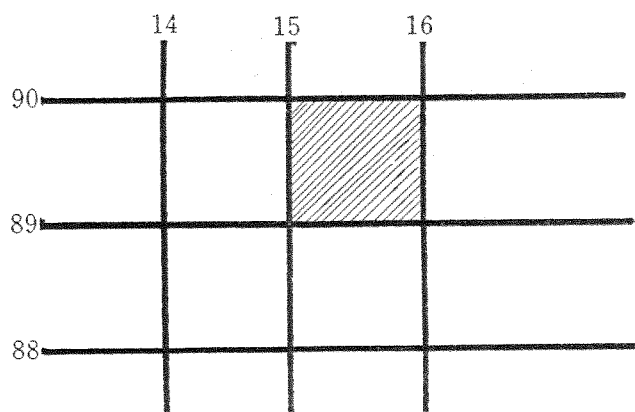
地圖修訂日期頗為重要，因為地圖愈舊，其所供給的資料愈欠準確。例如由新娘潭通往鹿頸之公路並不會在一九七〇年出版之地圖出現，但在一九七五年的修訂版可以找到。

e. 方格位置 (GRID REFERENCE) 的找尋：

地圖上之橫直間綫是為了方便找尋地方所在而設，每條間綫都編有號碼。閱讀時先由左至右讀直綫的號碼，再由下至上讀橫綫的號碼。

A. 四位號碼：

方格綫之原來號碼，例如KV1589面積為一千公尺乘一千公尺之準確程度。



四位方格位置——1589

B 六位號碼：

方格綫之原來號碼，加方格十份之一之分數，如KV154893面積為一百公尺乘一百公尺之準確程度。

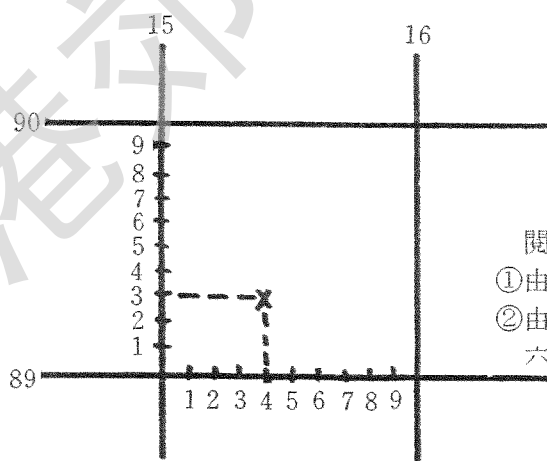
閱讀方法：

①由左至右 15.4

②由下至上 89.3

六位方格位置：

154893



六位方格位置——154893

C. 八位號碼：

原來號碼加方格百分之一之分數，如KV1548933面積為十公尺乘十公尺之準確程度。

D. 十位號碼：

原來號碼加方格千分之一之分數，面積為一平方公尺之準確程度。遠足時，通常只使用六位方格位置。